

**Séance ordinaire du
jeudi 18 mai 2017**

Extrait du registre des
délibérations du Conseil
municipal de la Ville de
Montpellier

**L'an deux mille-dix sept et le dix huit mai, les membres
du Conseil municipal, légalement convoqués, se sont
assemblés au lieu ordinaire des séances, Salle du
Conseil, sous la présidence de Monsieur le Maire,
Philippe SAUREL.**

Nombre de membres en exercice : 65

Relations internationales

Présents :

Fabien ABERT, Lorraine ACQUIER, Luc ALBERNHE, Rémi ASSIE, Guy BARRAL, Maud BODKIN, Sabria BOUALLAGA, Mylène CHARDES, Robert COTTE, Christophe COUR, Titina DASYLVA, Cédric DE SAINT JOUAN, Michaël DELAFOSSE, Véronique DEMON, Jean-Marc DI RUGGIERO, Michèle DRAY-FITOUSSI, Abdi EL KANDOUSSI, Vincent HALUSKA, France JAMET, Stéphanie JANNIN, Pascal KRZYZANSKI, Alex LARUE, Max LEVITA, Chantal LEVY-RAMEAU, Audrey LLEDO, Henri MAILLET, Jérémie MALEK, Chantal MARION, Hervé MARTIN, Dominique MARTIN-PRIVAT, Patricia MIRALLES, Jean-Pierre MOURE, Caroline NAVARRE, Véronique PEREZ, Thibault RASSAT, Patrick RIVAS, Marie-Hélène SANTARELLI, Philippe SAUREL, Séverine SCUDIER, Sauveur TORTORICI, Annie YAGUE, Rabii YOUSOUS.

**Absents ayant voté par procuration en application de l'article L 2121-20 du
Code général des collectivités territoriales :**

Anne BRISSAUD ayant donné pouvoir à Sabria BOUALLAGA, Gérard CASTRE ayant donné pouvoir à Robert COTTE, Jean-Luc COUSQUER ayant donné pouvoir à Abdi EL KANDOUSSI, Henri DE VERBIZIER ayant donné pouvoir à Annie YAGUE, Julie FRÈCHE ayant donné pouvoir à Michaël DELAFOSSE, Clare HART ayant donné pouvoir à Hervé MARTIN, Sonia KERANGUEVEN ayant donné pouvoir à Stéphanie JANNIN, Nicole LIZA ayant donné pouvoir à Vincent HALUSKA, Mustapha MAJDOUL ayant donné pouvoir à Jean-Pierre MOURE, Isabelle MARSALA ayant donné pouvoir à Guy BARRAL, Brigitte ROUSSEL-GALIANA ayant donné pouvoir à Pascal KRZYZANSKI, Bernard TRAVIER ayant donné pouvoir à Sauveur TORTORICI.

Absents :

Sophia AYACHE, Valérie BARTHAS-ORSAL, Françoise BONNET, Djamel BOUMAAZ, Nancy CANAUD, Perla DANAN, Jacques DOMERGUE, Christian DUMONT, Gérard LANNELONGUE, Samira SALOMON, Patrick VIGNAL.

**Autorisation d'appellation d'une crèche en construction dans le quartier de Port
Marianne du nom de "Heidelberg" et autorisation d'appellation d'une crèche
heidelbergeoise du nom de "Montpellier"**

Monsieur le Maire, Philippe SAUREL rapporte :

Le jumelage avec Heidelberg est l'un des plus anciens de la Ville de Montpellier. L'objectif de cet accord est de développer des échanges dans les domaines universitaires, culturels, sportifs, économiques et urbanistiques. Il existe également de nombreux appariements scolaires entre des établissements montpelliérains et heidelbergeois.

L'année 2016 a été marquée par la célébration du 55ème anniversaire de la relation bilatérale entre Montpellier et Heidelberg, mais également par le 30ème anniversaire de la Maison de Montpellier à Heidelberg. A cette occasion, M. Eckart WÜRZNER, Maire de la Ville de Heidelberg, a invité officiellement une délégation de Montpellier à venir célébrer cet événement au mois de septembre dernier. Réciproquement, M. le Maire de Montpellier a reçu le Maire de Heidelberg accompagné d'une délégation officielle allemande au mois d'octobre.

Lors de ces rencontres, il a été évoqué la possibilité de nommer une crèche montpelliéraine du nom de « Heidelberg » et réciproquement nommer une crèche heidelbergeoise du nom de « Montpellier ». Au-delà

de ces dénominations, ces établissements seront amenés à développer des échanges pédagogiques, culturels...

Par la réalisation de ce projet, la Ville de Montpellier démontre encore une fois son attachement à la Ville de Heidelberg. Les liens forts qui unissent ces deux villes vont être encore renforcés par des actions en matière d'économie, de tourisme,...

En conséquence, il est proposé au Conseil Municipal :

- d'autoriser l'appellation « Heidelberg » de la crèche en construction dans le quartier de Port Marianne qui sera inaugurée en 2018 à Montpellier, et d'autoriser l'appellation « Montpellier » d'une crèche en construction à Heidelberg ;
- d'autoriser M. le Maire à prendre tous les actes relatifs à ces activités de nature internationale.

À l'issue d'un vote à main levée, la présente délibération est adoptée à l'unanimité.

Pour : 54 voix

Contre : 0 voix

Abstention : 0 voix

Ne prend pas part au vote : 0 voix

**Pour extrait conforme,
Monsieur le Maire**

Signé.

Philippe SAUREL

Publiée le : 19 mai 2017

Accusé de réception – Ministère de l'intérieur
034-213401722-20170518-3964-DE-1-1
Acte Certifié exécutoire
Envoi en Préfecture : 24/05/17
Réception en Préfecture : 24/05/17

Monsieur le Maire certifie sous sa responsabilité le caractère exécutoire de cet acte et informe qu'il peut faire l'objet d'un recours gracieux dans un délai de deux mois adressé au Maire ou d'un recours contentieux devant le tribunal administratif de Montpellier dans un délai de deux mois à compter de sa publication ou notification.